

NĂM THỨ 22 SỐ 6179 Ngày thứ hai 10 Juin 1939 Ngày mùng 3 tháng năm (Đứ) NAM KỲ-MÁO

LUCTINE và CAFE

Củ-nhơn: NGUYỄN-VĂN-CUỐA * Họa báo và trí tuệ trước cho ông Nguyễn-Văn-Chân. Các bài về ông Lâm-Văn-Ngô.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Morsard, 57 - SAIGON Đấy thép tất: LUCTINE - Đấy thép số: 20.364

Củ-nhơn: LÂM-VĂN-NGÔ * Đây mới cho tôi báo Phi Hùng... 1 Rue Tréscaud - PARIS (VII^e)

GIÁ BÁO Một năm... 12000 Sáu tháng... 6.000 Ba tháng... 3.500 Nổi số... 0.04

Quan-ba Đò-hủ' u-Vi Hiều theo Annam và can-dâm theo Pháp

Hây làm bôn-phần một cách đưng đần 1. Ấy là đưc-biệt theo tày. Bôn phần không còn phải một vài đưc bôn... Ngày làm bôn-phần một cách đưng đần 1. Ấy là đưc-biệt theo tày. Bôn phần không còn phải một vài đưc bôn...

Kiểu-dân ngoại quốc Pháp

Những kiểu dân ngoại quốc ở Pháp hiện giờ vẫn còn tiếp tục gọi tên hoặc cho ông Baidier, Toulouze. Trong trường hợp quốc-phước, hoặc ngay cho ngay quỹ quốc-phước, chỉ quyền về quỹ pháp thì nước Pháp không mất quyền về quỹ pháp...

Nét mực thừ'a

Câu chuyện Hòa-lan xảy ra ở Đức. Tôi biết một em nó làm học sinh ở trường... Tôi biết một em nó làm học sinh ở trường... Tôi biết một em nó làm học sinh ở trường...

Càng quí vị ănh nhân của trẻ em ở viện Dục-Anh

Hội Dục-Anh ra đời 8 năm nay, ảnh hưởng rất lớn của các nhà trí thức trẻ... Hội Dục-Anh ra đời 8 năm nay, ảnh hưởng rất lớn của các nhà trí thức trẻ...

Đám tang ông Trần-quang-Sanh tại Vinh-long bừa 14 Juin 1939

Ông Trần-quang-Sanh, người thân của ông Trần-quang-Sanh... Ông Trần-quang-Sanh, người thân của ông Trần-quang-Sanh...

Đài Hội-đồng thưng-niên hội A.M.E.C.I.A.

Đến 9 giờ chiều ngày 14 Juillet 1939 (tức là 28 tháng 5), xin mời các quý-hữu Hội-viện hội Trưng-Bắc kỳ Hồng-gông-thương Trường (A.M.E.C.I.A.) tại Hội trường thưng-niên hội... Đến 9 giờ chiều ngày 14 Juillet 1939 (tức là 28 tháng 5), xin mời các quý-hữu Hội-viện hội Trưng-Bắc kỳ Hồng-gông-thương Trường (A.M.E.C.I.A.) tại Hội trường thưng-niên hội...

Một cái bằng cũ hiện-nhiên

Trên mặt báo này, chúng tôi đã in hình một cái bằng cũ... Trên mặt báo này, chúng tôi đã in hình một cái bằng cũ...

CHUNG QUANH MÈA THI

Trên mặt báo này, chúng tôi đã in hình một cái bằng cũ... Trên mặt báo này, chúng tôi đã in hình một cái bằng cũ...

Quan tân bị kịch chiếc Phœnix đằm & Camrann

Như chúng tôi đã báo tin cho bạn đọc hay, chiếc liên-thuyền Phœnix bị đắm tại vùng Camrann... Như chúng tôi đã báo tin cho bạn đọc hay, chiếc liên-thuyền Phœnix bị đắm tại vùng Camrann...

Quan tân bị kịch chiếc Phœnix đằm & Camrann

Như chúng tôi đã báo tin cho bạn đọc hay, chiếc liên-thuyền Phœnix bị đắm tại vùng Camrann... Như chúng tôi đã báo tin cho bạn đọc hay, chiếc liên-thuyền Phœnix bị đắm tại vùng Camrann...

QUAKER OATS

Việc tốt thường hay đến như thế nào. Một việc không ra gì cũng đủ làm cho nó giảm bớt.

Đến lúc nào nó đến QUAKER OATS mới ngày CHAI VITAMINE. Làm cho người ốm sẽ đổi lại nhanh chóng.

Thần chú của chúng tôi là ông VITAMINE B. nó ngày, chúng tôi đánh bại tất cả những người hay ăn nhiều nhưng bệnh như: gầy ốm, bồn chồn, không ngủ. QUAKER OATS sẽ chữa cho VITAMINE B. nó thần chú là việc rất của người cho người ốm.

QUAKER OATS
OATS FOR THE VITAMINE TO KEEP YOU FIT

Một cuộc phỏng - vấn về hai vấn đề xã - hội quan-trọng : Chứa hoang và loạn dâm

LOẠN DÂM
Trước hết bác-sĩ định nghĩa "loạn-dâm" là gì?
— « Loạn-dâm » đây là sự thỏa mãn dâm-dục giữa trai và gái trong họ. Đem nó đối chiếu với luân-lý thì gọi nó là « loạn-luân ».

Ngay hai 2 « loạn-luân » cũng đã chỉ rõ ràng luân-lý của ta bước lại sự thỏa mãn dâm-dục giữa đàn ông và đàn bà trong họ rồi.
Luân-lý buộc với những người loạn-dâm như thế có chính đáng không ?

— Trước khi trả lời thông vào câu hỏi đó tôi hãy nói nguyên-nhân sự loạn-dâm đó.

Con gái và con trai đến tuổi dậy thì muốn thỏa mãn dâm-dục.

Người con gái lại khi được ra ngoài. Người con trai cũng thiếu điều-kiện để giải quyết vấn-đề tinh-dục với những người ngoài. Con trai, con gái trong gia đình, trong họ, gần gũi, đụng chạm nhau luôn. Thế cho nên dễ xảy ra « loạn-dâm » nếu tinh-thần người ta đã hơi trụy-lạc, không nên nổi tinh-dục.

« Mỗi người ta đều có một cơn vật xấu xa trong người mình, nó chỉ rình chờ dịp ». Hễ là không chi-phối được nó, nó sẽ thúc dục ta làm những việc bậy. Còn ở trường hợp loạn dâm giữa những người có vợ có chồng rồi thì chính là nguyên nhân là người ta đã không chi-phối, nên con vật dâm-dục của mình.
— Như thế là bác-sĩ buộc tội những người loạn dâm ?
— Phải, và tôi trách những bậc cha mẹ không chú tâm đến gia-đình giáo-dục và tránh những thanh-niên không có một lý tưởng cao siêu mà theo, để tránh việc dâm-dục che giấu.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán : 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Đặt thép : CREDITANA-SAIGON

Đặt thép nói : SAIGON — 21.326

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lợi 3 ly rưỡi mỗi năm theo thông tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra không nào cũng được.

— Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Credit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp, phải hành hay là chi trả bảo chứng.

— Công ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái và nhận đó số những phiếu này có dự trữ để bảo chứng hay là bằng năm.

Bên-bên có mua bán Pháp hợp Tiến-khám tất đẹp bằng tất mà mua. Để cho bà tánh mượn được. Xin quý vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiến-khám ấy.

(Vả công chuyện khác, xin hỏi thêm bên Hội)

Tên chỉ của bản hội : LÃM VÊ VANG CHO XỨ SỞ MÌNH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỖ VÂN :

Chủ tịch trưởng : HUYỀN BÌNH-KHIÊM.
(ray ngời đả từ lúc).

Phó chủ tịch : M. TRẦN-TRINH-TRẠCH.
(được bầu có nhiệm theo đời 24 tháng đầu lên)

- Hội viên :
- M. Denis LÉ PHAT-AN.
 - M. LUY-VÂN-LANG.
 - Dr. NGUYỄN-VÂN-THINH.
 - Dr. TRẦN-VÂN-ĐÓN.
 - Dr. TRẦN-NHƯ-LÂN.
 - M. TRINH-DINH-THẢO.
 - NGUYỄN-THANH-LIỆM.

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chủ tịch trưởng : M. TRƯƠNG-TÂN V

Quản lý hành sự : M. NGUYỄN-TÂN-VÂN.

Hội viên :

- M. ĐINH-VÂN-DẪI
- M. Alexis THAI V. LÂN.
- M. PHẠM HỮU-ĐỨC, Paris
- Tổng lý : M. Paul LÉ-VÂN-GÔNG.

HÀNG BẢO-KÉ

La Providence et Industrielle du Nord
ONG BOY-LANDRY
Lâm Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 -- SAIGON

Hàng Bảo-ké này chuyên lo bảo-ké cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-ké với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-hương, một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLUREN

M. HEUMANN
SAIGON

TU-NAM 1865

THỨ THUỐC HIỆU NÀY

Cho SIMONE có chuyện cần phải đi...

dưới ngọn gió hanh hanh buổi sáng, khi trời nồng nạt, bụi bặm, cái không khí dơ dáy trong châu thành... biết bao nhiêu điều có thể làm hao mòn da mặt và làm cho cò sớm già đi, nhưng có SIMONE, khéo giữ gìn từ lúc rửa mặt lau rửa, sớm, sớm đã như thứ kem của sức khỏe mà thoa là

CRÈME SIMON

và chiều lại có đi thăm viếng ai, có SIMONE lại khéo dùng một thứ kem làm cho da mặt mịn và mềm là

CRÈME SIMON M.A.T.

BỘ-TƯỞI CÔNG-NHÀ DÂN-QUỐC
Tự-do - Bình-dĩng - Đàng-bào

BÔNG-F HÁP
Nam-kỳ Thông-dộc
TỈNH BIÊNHOA

VẾT-THI — Đơn xin khấn đất Nhà-nước

Tên họ, nghề nghiệp và chỗ ở người xin	Chỗ tọa lạc số đất	Số miếng tờ hoa đất	Số tờ	Nóc bờ
M. Graviou làm việc tại Thanh tự ha (Biênhoà)	Làng Lang-tân (Biênhoà)		10 01,00	

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÊU NÀI

Chức vụ theo thời lệ 11 và 13 nghị-định ngày 18 Jun 1920 ai có tranh cãi điều chi thì nội trong hai tháng, kể từ ngày dán yết thị này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biện phủ tỉnh Beaulieu.

A Cholon, le 16 Mai 1929.
L'Administrateur Chef de Province
Signé : ILLISIBLE.

Va pour affichage : Saigon, le 23 Mai 1929.
P. le Directeur des Bureaux du Gouvernement : P. le Chef de Bureau Signé : ILLISIBLE.

Nouvelle formule médicale
POUR LA **PRESERVATION DES YEUX**
ET CONTRE LEUR INFLAMMATION

GOUTTES POUR LES YEUX OPTYRE

ANTISEPTIQUES Astringentes (Sans Teinture) DÉCOGNÉTIQUES (sans alcool) (pour l'usage externe)

CONTRE LES YEUX NOIRS DES VENTS RESÉCHANTS POUSSIÈRES MICROBES GRANDES LUMIÈRE, ETC.

Conjonctivites simples Poches lésions de la Cornée Inflammation de Paupières, etc.

En vente dans toutes les Pharmacies Librairie P. LÉVY, 11 - 12, rue St Louis, Paris

clinique médicale

Goc đường Mayer và Albert 1^{er} tại Dakao Saigon
Téléphone : N° 255

DOCTEUR Phan-tân-Thiệt

Ex assistant en dermatologie à l'Hôpital St-Louis Paris Ancien médecin attaché aux services de Dersouvalisation créés par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.

Có phòng mổ bệnh chấy rữa phỏng thương hang mổ ở 4m tỉnh Có nơi ở thủ môn, đấm, nước tiểu, nước óc, xét vi trùng bằng kính hiển vi — có chỉ riêng ở nội địa (radio diagnosis) và chữa bệnh bằng quang tuyến (derosouvalisation ondes courtes).

Trị các chứng bệnh và chữa-trị các chứng bệnh đốm-bà, bệnh đau mắt đau xương, bệnh hư-lưu kinh-siêu.

DOCTEUR

+ VÕ-DUY-THẠCH +

50, Boulevard Bonard -- Saigon 50
Téléphone : 20.974

Chuyên trị đủ các chứng bệnh như là tả bại và những bệnh sau khi sanh sống.

Hiện nước đi ra giờ nào cũng được.

CLINIQUE PELLERIN

93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRẦN-V-ĐỒ

Téléphone : 50.012

M. Đ. Đ. 65.
Bệnh đần bà, con mít.
Bệnh phong tình và van Rai kìa (Rayons X) — Chay điện (Diathermie)

Phòng rộng rãi cho bệnh
Người để nằm riêng mỗi người một phòng
NHÀ MỒ TỐI TÂN
Sáng 8 giờ 11 giờ
Chữa 8 giờ 9 giờ

